



St. Pius V Parish Bulletin

EL MENSAJERO

A ministry of the Dominican Friars, St. Albert the Great Province

**Quinto Domingo
de Cuaresma
6 de abril 2025**

**Fifth Sunday
of Lent
April 6, 2025**

Isaías 43:16-21: El Señor hace algo nuevo para el pueblo escogido.

Filipenses 3:8-14: El bien supremo es conocer a Jesús como Señor.

Juan 8:1-11: Sorprenden a una mujer en el acto de adulterio. Que el que no tenga pecado tire la primera piedra.

Escribir en la arena

Esperando la respuesta de los que le desafiaban, Jesús se agachó y escribió en la arena. Según el bibliófilo John Pilch, se trataba de una técnica sencilla que los campesinos utilizaban para ganar tiempo en una discusión o en un argumento. En lugar de mirar a los ojos a los escribas y fariseos, miraba hacia abajo y hacía lo suyo, aunque todos se escabullían.

Las Escrituras no nos dicen qué hacía la mujer durante ese tiempo. Pero al no mirarla, Jesús le dio la oportunidad de recuperar su propia dignidad. No hizo ningún comentario sobre su inocencia o culpabilidad. Al contrario, le ordenó que saliera y no pecara más.

No es nuestro pasado lo que importa, sino las decisiones que tomamos ahora y en el futuro. Una y otra vez, Dios nos da la oportunidad de volver a empezar nuestra vida. Este es nuestro reto en esta Cuaresma, seguir aprovechando las oportunidades que se nos dan para arrepentirnos y crecer.

Isaiah 43:16-21: The Lord does something new for the chosen people.

Philippians 3:8-14: The supreme good is knowing Jesus as Lord.

John 8:1-11: A woman caught in the act of adultery is brought to Jesus. He challenges anyone without sin to throw the first stone.

Drawing in the Sand

Awaiting the response of those challenging him, Jesus bent over and wrote in the sand. According to scripture scholar John Pilch, this was a simple technique that peasants used to buy time in a discussion or argument. Instead of looking the scribes and pharisees in the eye, he looked down and did his own thing while they all slipped away.

The scriptures do not tell us what the woman was doing during this time. But by not looking at her, Jesus gave her a chance to restore her own dignity. He didn't comment on her innocence or guilt. Rather, he instructed her to go forth and sin no more.

It is not our past that matters as much as the choices we make now and in the future. Again and again, God gives us the chance to start our life over. This is our challenge this Lent, to continue to use the opportunities we are given to repent and grow.

**SERVICIO DE
RECONCILIACIÓN**

**RECONCILIATION
SERVICE**

**Miércoles
Wednesday**

09 Abril/April 2025

7:00 pm

ST. PIUS V CHURCH



Calendario

Domingo, 6 de abril

Programa de educación religiosa

Lunes, 7 de abril, 5:00-7:00 pm

Seminario: Vida en el Espíritu

Miércoles, 9 de abril, 7:00 pm

Servicio de reconciliación

Viernes, 11 de abril, 6:15 pm

Vía Crucis en la iglesia

Sábado, 12 de abril, 7:00 pm

Círculo de oración

Domingo, 13 de abril, Domingo de Ramos

Programa de educación religiosa

Semana Santa y Pascua, 13-20 de abril

Sábado, 26 de abril, 8:00 am-4:00 pm

Retiro de sanación y liberación

Calendar

Sunday, April 6

Religious education program

Monday, April 7, 5:00-7:00 pm

Life in the Spirit seminar (in Spanish)

Wednesday, April 9, 7:00 pm

Reconciliation Service

Friday, April 11, 6:15 pm

Stations of the Cross (in Spanish)

Saturday, April 12, 7:00 pm

Charismatic Prayer Circle (in Spanish)

Sunday, April 13, Palm Sunday

Religious education program

Holy Week and Easter, April 13-20

Saturday, April 26, 8:00 am-4:00 pm

Healing and Liberation Retreat (in Spanish)

Recursos para Inmigrantes

El Proyecto Resurrección aquí en Pilsen ofrece excelentes recursos en español e inglés para individuos y familias preocupados por su estatus migratorio.

El personal de TRP también dirige una sesión en vivo en Facebook cada semana para responder a sus preguntas y revisar las últimas noticias:

facebook.com/theresurrectionproject

Resources for Immigrants

The Resurrection Project here in Pilsen has excellent resources in Spanish and English for individuals and families concerned about their immigration status.

TRP staff also lead a Facebook Live session every week to answer your questions and review the latest news: facebook.com/theresurrectionproject



Drawing on

**DONATION
\$5**

Must be 18 years or older to participate.

Para participar tiene que tener 18 años ó mas.

ST. PIUS V PARISH KERMES



Sunday, June 8, 2025 at 9:00 pm

1st Prize

\$5,000

Primer Premio

2nd Prize

\$1,000

Segundo Premio

3rd Prize

\$500

Tercer Premio

Gran Kermes y Rifa - 7-8 de Junio 2025

Parish Street Festival and Raffle - June 7-8, 2025

Semana Santa Holy Week 2025

13 de abril: Domingo de Ramos - horario dominical
17 de abril: Jueves Santo - 7:00 pm
18 de abril: Viernes Santo - 3:00 pm y 7:00 pm
19 de abril: Vigilia Pascual - 8:00 pm
20 de abril: Domingo de la Resurrección - horario dominical

April 13: Palm Sunday - Sunday schedule
April 17: Holy Thursday - 7:00 pm
April 18: Good Friday - 3:00 pm & 7:00 pm
April 19: Easter Vigil - 8:00 pm
April 20: Easter Sunday - Sunday schedule

Seminario: Vida en el Espíritu

Profundice su fe en nuestro Seminario Vida en el Espíritu, los lunes de 5:00-7:00 pm en la capilla. Traiga su Biblia y libreta. El Rosario comienza a las 4:30 pm. Por favor, entre por la entrada de la calle 19.

Seminar: Life in the Spirit

Deepen your faith at our Life in the Spirit Seminar (in Spanish), Mondays from 5:00-7:00 pm in the chapel. Bring your Bible and notebook. The Rosary begins at 4:30 pm. Please enter through the 19th St. entrance.

Vía Crucis | Stations of the Cross

Acompañenos como comunidad de fe para rezar el Vía Crucis todos los viernes de Cuaresma a las 6:15 pm en la iglesia de San Pío V. Caminemos juntos en oración y reflexión durante esta temporada sagrada.

You are invited to join us for the Stations of the Cross (in Spanish) every Friday of Lent at 6:15 pm in St. Pius V church. We will come together as a community of faith to pray and reflect during this Lenten season.

Las lecturas de los domingos y días de semana se encuentran en línea aquí:
bible.usccb.org/es

Intenciones de misas esta semana / Mass intentions this week:

06 Apr—Domingo/Sunday

9:30 am †Petronella Kach; †Val Kach; María Guadalupe Mendoza González y Melissa Mendoza, intención especial
11:30 am †John Leopold Witunski; †Gracia Mascote, 4th anniversary; †Rubén Mascote, 1st anniversary
1:30 pm †John S. and Genevieve Witunski; †Amelia Perales; †María Rojo; Intención especial: María Elena Guerrero, cumpleaños
6:30 pm †Robert L. Kretzer; †María Lucía Mendoza Aguilar, 3er aniversario

07 Apr—Lunes/Monday

8:00 am The People of St. Pius V Parish

08 Apr—Martes/Tuesday

8:00 am †María Lucía Mendoza Aguilar, 3er aniversario

09 Apr—Miércoles/Wednesday

8:00 am †Ofelia Ramírez, 17th anniversary

10 Apr—Jueves/Thursday

8:00 am The People of St. Pius V Parish

11 Apr—Viernes/Friday

8:00 am The People of St. Pius V Parish

Círculo de oración en San Pío V

El círculo de oración de la renovación carismática se reúne los sábados a las 7:00 pm en San Pío.

También la misa de sanación se celebra cada tercer sábado del mes.

El grupo inició adoración al Santísimo Sacramento con la comunidad cada cuarto sábado del mes.

Prayer Circle Meets at St. Pius V

Our Spanish-language prayer circle meets every Saturday at 7:00 pm in the church. A Mass of Healing takes place every third Saturday of the month.

The group also has adoration of the Blessed Sacrament every fourth Saturday of the month.

Jueves Santo: Colecta para los pobres

Nuestra colecta del Jueves Santo (17 de abril) será para una organización o ministerio que sirve a los pobres. Por favor, considere apartar dinero cada semana para traerlo a la misa del Jueves Santo como un regalo para los pobres. Su generosidad apoyará directamente a aquellos que tienen necesidad dentro de nuestra comunidad.

Holy Thursday: Collection for the Poor

Our collection on Holy Thursday (April 17) will be for an organization or ministry that serves the poor. Please consider setting aside money each week to bring to the Mass on Holy Thursday as a gift for the poor. Your generosity will directly support those in need within our community.

St. Pius V Parish Mass Schedule / Horario de Misas

Sunday | Domingo

Misas en Español: 9:30 am, 1:30 pm & 6:30 pm
Mass in English: 11:30 am

Monday-Friday | Lunes-Viernes

8:00 am en la capilla / in the chapel

Thursday | Jueves

St. Jude Shrine Masses at 12 pm & 6:30 pm in English

Confessions | Confesiones

Saturdays - 5:00-6:00 pm - Sábado

Staff Directory | Directorio de Personal

312-226-6161

contact@stpiousvparish.org

Pastor	Thomas Lynch, OP, ext. 240
Parochial Vicars	Brian Bricker, OP, ext. 224 Patrick Rearden, OP, 312-226-0074, ext. 504
Deacon	Oscar Gonzalez, ext. 221
Music Director	Lucia Guzman, ext. 221
Director Rel. Ed.	Vicente Medina, ext. 234
Dir. of Operations	Yolanda Ayala, ext. 241
School Principal	Melissa Talaber, 312-226-1590

Parish Contact Information

Phone: (312) 226-6161

Fax: (312) 226-6119

Email: contact@stpiousvparish.org

Website: www.StPiusVParish.org

Facebook: [Facebook.com/StPiusVParish](https://www.facebook.com/StPiusVParish)

The parish office is open by appointment only. Please call during these hours to make an appointment:

Lunes/Monday 9:00 am - 5:00 pm

Martes/Tuesday 9:00 am - 7:00 pm

Miércoles/Wednesday 9:00 am - 5:00 pm

Jueves/Thursday Cerrada / Closed

Viernes/Friday 9:00 am - 7:00 pm

Sábado/Saturday 9:00 am - 2:00 pm

Domingo/Sunday Cerrada / Closed

St. Pius V School

PK3 through 8th-grade Catholic Education

Phone: (312) 226-1590

Email: school@saintpiusv.org

Website: www.SaintPiusV.org

Facebook.com/SaintPiusV

Mailing address of parish and school:

1919 S. Ashland Ave / Chicago, IL 60608

Su Ofrenda Dominical en Línea

Usted puede apoyar la misión de la parroquia de San Pío V con su donación en línea a través de GiveCentral. El proceso es fácil y seguro. Use la cámara de su smartphone para escanear el código QR aquí o visite: www.givecentral.org/location/175event/24483

Your Sunday Offering Online

You can support the mission of St. Pius V parish through your online donation via GiveCentral. The process is easy and secure. Use the camera on your smartphone to scan the QR code here or visit:

www.givecentral.org/location/175event/24483

